



## Conseil économique et social

Distr. générale  
8 mai 2009  
Français  
Original : anglais

---

### Commission du développement durable

#### Dix-septième session

4-15 mai 2009

Point 3 de l'ordre du jour provisoire\*

**Module thématique du cycle d'application 2008-2009**

**session directive**

### **Lettre datée du 7 mai 2009, adressée au Secrétaire général par le Représentant permanent du Bélarus auprès de l'Organisation des Nations Unies**

J'ai l'honneur d'appeler votre attention sur la lettre ci-jointe concernant la proclamation de 2009 « Année de la terre natale » au Bélarus (voir annexe).

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document de la dix-septième session de la Commission du développement durable.

L'Ambassadeur,  
Représentant permanent  
(*Signé*) Andrei **Dapkiunas**

---

\* E/CN.17/2009/1.



**Annexe à la lettre datée du 7 mai 2009 adressée  
au Secrétaire général par le Représentant permanent  
du Bélarus auprès de l'Organisation des Nations Unies**

[Original : russe]

Tandis qu'au Siège de l'ONU à New York, la Commission du développement durable examine des questions dont la solution décidera pour une grande part de l'avenir de l'humanité et de la planète (amélioration de l'efficacité de l'agriculture et conservation des ressources en terres et en eaux et autres richesses vitales), j'ai l'honneur de vous faire part, et d'informer aussi les États Membres de l'ONU, de l'initiative prise par la République du Bélarus de proclamer 2009 Année de la terre natale.

L'objectif de l'Année de la terre natale au Bélarus correspond à l'une des tâches intersectorielles les plus importantes de la Commission du développement durable : la conservation et l'utilisation rationnelle des ressources naturelles qui sont à la base du développement économique et social. En outre, cette initiative est considérée comme l'un des moyens de stimuler le développement durable grâce à la sauvegarde et à la promotion des valeurs culturelles et historiques.

Compte tenu de l'ordre du jour de la Commission, je voudrais évoquer brièvement les mesures prises au Bélarus dans le cadre de l'Année de la terre natale.

**Agriculture et mise en valeur des terres**

Le développement de l'agriculture et des zones rurales au Bélarus constitue non pas une tâche isolée mais une priorité au niveau général de l'État. Ainsi, le Gouvernement a adopté en 2005 un programme intégré visant à promouvoir et à développer les campagnes durant la période 2005-2010 et l'a doté d'un budget de 35 milliards de dollars. Cette activité a permis d'atteindre des niveaux de croissance assez élevés dans le secteur agricole. Le bilan de 2008 montre que la part de l'agriculture a représenté plus de 8 % du produit intérieur brut du pays. La même année, le volume de la production du secteur s'est accru de près de 9 % par rapport à 2007. Même en période de crise financière et économique mondiale, le secteur agricole du Bélarus affiche une croissance certaine.

**Ressources en terres et en eaux et autres richesses naturelles**

Le Bélarus s'emploie à éliminer les facteurs qui conduisent à la dégradation des sols tels que l'exploitation à grande échelle des forêts et les travaux de défrichement pour répondre aux besoins de l'agriculture et de l'urbanisme (déboisement), le surpâturage et les pratiques agricoles non rationnelles.

L'une des difficultés spécifiques du Bélarus provient de la nécessité d'une action à grande échelle pour empêcher la dégradation des terres qui ont souffert de contamination radioactive à la suite de l'accident de la centrale atomique de Tchernobyl en 1986. À cet égard, des dispositions sont activement prises pour remettre en état les zones polluées par les radionucléides et pour élaborer et appliquer des mesures de sauvegarde de la production agricole.

Nous estimons que la mise en œuvre de méthodes durables de culture et d'élevage constitue un moyen fiable de lutter contre la dégradation des écosystèmes. Par ailleurs, ces pratiques permettent de conserver et de développer les ressources

hydrauliques et forestières, de préserver la diversité biologique, de sauvegarde les paysages naturels et de contrôler le climat. Cette gestion efficace du patrimoine naturel justifie l'optimisme quant à l'utilisation future à grande échelle de sources d'énergie nouvelles et renouvelables au Bélarus.

**La préservation des valeurs culturelles et historiques  
au service du développement durable**

Lors de l'Année de la terre natale, le Bélarus s'attachera à restaurer de nombreux monuments historiques et architecturaux et à poursuivre la construction d'équipements socioculturels. Les mesures prévues permettront non seulement d'embellir les agglomérations urbaines et rurales, mais aussi d'améliorer la situation écologique dans l'ensemble du pays.

Il est également prévu de remettre en état et de développer le patrimoine naturel à préserver, notamment le parc national forestier unique au monde de la Belovejskaïa Pouchtcha, qui aura 600 ans en 2009.

La culture du respect de l'environnement est intimement liée à l'histoire de notre pays. En 2009, le Bélarus commémorera comme dans le monde entier, la victoire sur le fascisme et célébrera aussi le soixante-cinquième anniversaire de sa libération, que l'on peut compter parmi les grandes dates de la Guerre mondiale passée. Nous estimons que l'éducation patriotique de la jeunesse dans le respect des sources de l'histoire, de la langue et de la culture nationales constitue l'assise à long terme essentielle du développement durable progressif de l'État et de la société du Bélarus.

---